

GIUNTA REGIONALE DEL LAZIO

ESTRATTO DAL PROCESSO VERBALE DELLA SEDUTA DEL

22 NOV. 2002

ADDI 22 NOV. 2002

NELLA SEDE DELLA REGIONE LAZIO, IN VIA CRISTOFORO COLOMEO, 212-  
ROMA, SI E' RIUNITA LA GIUNTA REGIONALE, COSI' COSTITUITA:

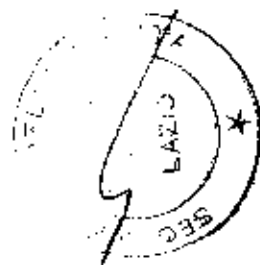
STORACE	Francesco	Presidente	GARGANO	Giulio	Assessore
SIMEONI	Giorgio	Vice Presidente	LANNARILLI	Antonello	"
ARACRI	Francesco	Assessore	ROBLOTTA	Donato	"
AUGELLO	Andrea	"	SAPONARO	Francesco	"
CIARAMELLETTI	Luigi	"	SARACENI	Vincenzo Maria	"
DIONISI	Armando	"	VERZASCHI	Marco	"
FORMISANO	Anna Teresa	"			

ASSISTE IL SEGRETARIO Tommaso NARDINI  
.....OMISSIS

ASSENTI: ARACRI - GARGANO -

DELIBERAZIONE N. -1560-

OGGETTO: \_\_\_\_\_ L.R. 68/91. Realizzazione corsi di lingua in  
favore di giovani figli e/o discendenti di emigrati residenti all'estero.



**Oggetto: L.R. 68/91. Realizzazione corsi di lingua per giovani figli di emigrati residenti all'estero.**

## **LA GIUNTA REGIONALE**

**SU PROPOSTA** dell'Assessore alle Politiche per la Famiglia e Servizi Sociali;


**VISTA** la L.R. 68/91;

**VISTA** la propria deliberazione n° 895 del 05/07/02 relativa al piano annuale degli interventi in materia di emigrazione ed in particolare la ripartizione finanziaria dello stanziamento del Cap. H 43506 "Interventi diretti della Regione in materia di emigrazione";

**VISTE** le richieste di contributo per la realizzazione di corsi finalizzati al recupero e all'insegnamento della lingua italiana per giovani, figli e/o discendenti di emigrati, presentate dalle seguenti Associazioni operanti all'estero:

1. ASSOCIAZIONE CIVILE "LAZIALI NEL MONDO" CARACAS - VENEZUELA (n° 168 ore annuali pari ad € 3.696,00);
2. CIRCOLO LAZIALE DI ROSARIO E LITORALE ARGENTINO (n° 4 corsi da 108 ore ciascuno per un importo di € 9.504,00);
3. ASSOCIAZIONE LAZIALE DI CORDOBA (n° 100 annuali pari ad € 2.200,00);
4. A.R.L.A. (n° 2 corsi di 48 ore ciascuno per un importo di € 2.112,00);
5. CENTRO LAZIALE IN URUGUAY (n° 4 corsi di 100 ore ciascuno per un importo di € 8.800); *Z*

**RITENUTO** opportuno accogliere le richieste delle Associazioni sopra elencate, riconoscendo per detti corsi ai docenti individuati dalle stesse Associazioni, un compenso pari ad € 22,00 per ogni ora di lezione, comprensivo delle spese per l'uso di locali idonei;



all'unanimità

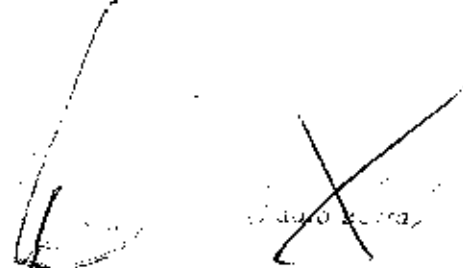
## DELIBERA

di autorizzare la realizzazione di corsi finalizzati al recupero e all'insegnamento della lingua italiana per giovani, figli e/o discendenti di emigrati, in favore delle seguenti Associazioni:

1. **Associazione Civile "Laziali nel Mondo" Caracas-Venezuela** richiesta finanziamento per n° 168 ore annuali pari ad € 3.696,00;
2. **Circolo Laziale di Rosario e Litorale Argentino** richiesta finanziamento per n° 4 corsi da 108 ore ciascuno per un importo di € 9.504,00;
3. **Associazione Laziale di Cordoba** richiesta finanziamento per n° 100 ore annuali per un importo di € 2.200,00;
4. **A.R.L.A.** richiesta finanziamento per n° 2 corsi di 48 ore ciascuno per un importo di € 2.112,00;
5. **Centro Laziale in Uruguay** richiesta finanziamento per n° 4 corsi di 100 ore ciascuno per un importo di € 8.800,00;

- di stabilire che il contributo è pari ad € 22,00 per ora di lezione, per la realizzazione dei corsi sopra menzionati;
- all'impegno di spesa provvederà con successivo atto il Direttore della Direzione Regionale V, sul cap. H43506 a seguito variazioni di bilancio.

IL PRESIDENTE: F.to Francesco STORACE  
IL SEGRETARIO: F.to Tommaso Nardini





# CENTRO LAZIALE



REGIONE LAZIO  
ASSESSORATO  
POLITICHE PER LA FAMIGLIA E I SERVIZI SOCIALI

Ogg. Preventivo anno 2002 per i corsi di lingua italiana

L'anno 2002 si sono aperti 4 corsi di lingua e cultura italiana nella sede della Missione Cattolica Italiana a Montevideo.

- Due corsi di assestamento per persone che avevano già conoscenza dell'italiano.
- Due corsi di sensibilizzazione per persone principianti.

Questi corsi hanno una durata di 5 mesi (luglio-novembre) con un totale di 100 ore ogni corso e una frequenza di 5 ore settimanali (20 ore al mese). Quindi i quattro corsi fanno un totale di 400 ore.

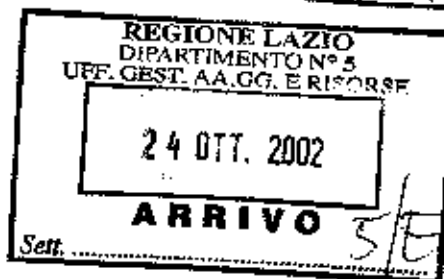
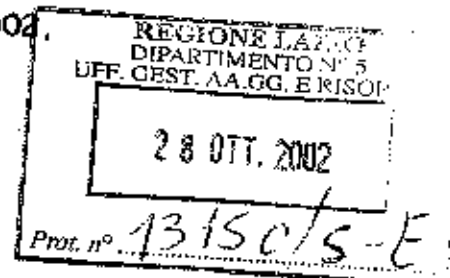
A soli effetti di comunicarvi il nostro preventivo per l'anno 2002.  
Distinti saluti

*Corsi proposti*

*Italo Colafranceschi*  
Italo Colafranceschi  
Consulatore



Per Copia Conforme all'Originale



DIP. 5  
Area E

ASSOCIAZIONE CIVILE "LAZIALI NEL MONDO" CARACAS - VENEZUELA

PROGETTO DI CORSO DI LINGUA E CULTURA ITALIANA

L' iniziativa è destinata ad adolescenti ed adulti , familiari e discendenti di Laziali emigrati in Venezuela.

Per gli anni 2002-2003-2004, il Progetto prevede tre livelli della durata di un anno ciascuno, con una frequenza di due interventi settimanali per un orario complessivo di 4 ore settimanali per 42 settimane ogni anno ( ore 4 x 42 = 168 ore annuali).

L' inizio dei Corsi sarà nella seconda quindicina di settembre coincidendo con l' inizio delle attività accademiche in Venezuela. Le pause nelle attività didattiche saranno programmate in coincidenza con le feste natalizie, pasquali e le vacanze scolastiche .

Per la maggior parte dei discendenti l' Italiano è Lingua Etnica poiché l' immigrazione italiana in Venezuela è avvenuta in tempi recenti, negli anni '50/'60 , e nella maggior parte delle famiglie si parla ancora la lingua d' origine sia pure con frequenti dialettalismi ed arcaismi, generalmente quindi anche gli adolescenti sono in possesso di un alto livello di comprensione della lingua dei genitori o dei nonni ,italiano e/o dialetto . Per quanto riguarda gli adulti è importante l' interferenza con il dialetto e con la lingua locale , ma intrecciando la glottodidattica con un approccio andragogico si potranno ottenere ottimi risultati.

**Sussidi didattici**

Libro di testo "In Italiano" Chiuchiu-Minciarelli-Silvestrini - Edizioni Guerra - Perugia

Audiocassette

Videocassette

CD-Rom interattivo ;

Didael CD- Rom interattivo " Dentro l' Italiano " 1 - 2 - 3 ;

Unità didattiche elaborate dalla Fondazione IARD - Milano

CD- Rom interattivi

Il programma sarà molto ampio, si forniscono a continuazione gli elementi grammaticali , di lessico e le funzioni:

**Elementi Grammaticali e di Lessico**

Essere-indicativo presente

Nomi e aggettivi in o

Nomi e aggettivi in a

Chi è? Chi sono?

Dove è? Dove sono?

Avere - indicativo presente

Nomi e aggettivi in e

Che cosa è? Che cosa sono?

C'è, ci sono-Sul-sulla -Nel nella

La settimana

Le tre coniugazioni

**Funzioni**

Interpellare

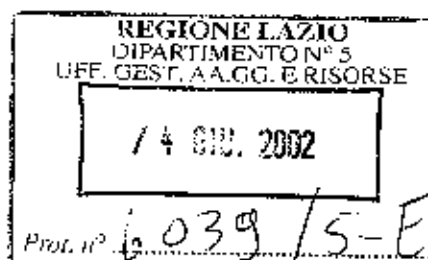
Identificare

Chiedere il permesso

Concedere il permesso

Ringraziare

Salutare e rispondere al saluto





**ASSOCIAZIONE LAZIALI DI CORDOBA**

BELGRANO 137

5000 CORDOBA

REP. ARGENTINA

Al Direttore  
Sig Mario FIORITO

CORDOBA, 29 Aprile'2002

Assessorato Politiche per la Famiglia  
Via del Caravaggio 99  
00147. ROMA

OGG. Rimborso spese corso  
di lingua italiana -

Il giorno 16 Aprile abbiamo incominciato a dettare  
Il corso anno 2002 nel Circolo Italiano di Cordoba.

Oggi, ci sono 28 alunni iscritti, secondo l'elenco  
che aggiungiamo, e probabilmente questo numero di alunni aumentera nei prossimi  
giorni.

Si detteranno quattro (4) ore settimanali durante (25)  
venticinque settimane, totalizzando 100 ore di lezioni nel anno.

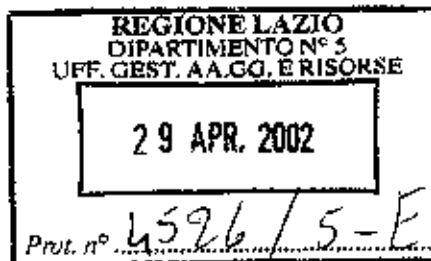
Le lezioni, come nello scorso anno, sono dettate  
dalla Prof'a Marilena Ferreyra, chi ci ha provisto del programma che alleghiamo.

Gradirei conferma di ricevuta la presente nelle  
condizioni previste, approfittando di inviare i piu distinti saluti.

Atte.

*Luciana Saulle*  
Luciana Saulle  
Presidente

LS/.



Conferma all'Originale



ASOCIACION ROMANA Y DEL LAZIO EN ARGENTINA  
 ASSOCIAZIONE ROMANA E DEL LAZIO IN ARGENTINA  
 -----  
 Moldas 2368 (142B) 4782-9449 4782-3386

Buenos Aires, 16 luglio 2002. -

Gent.ma. Dottoressa  
 Anna Teresa Formisano  
 Assessorato per le Politiche e per  
 le Famiglie, Infanzia e Servizi Sociali  
 Viale del Caravaggio 99  
 00147 - ROMA (Italia)

Att.: PINA CARDARELLI

Oggetto: Corsi di recupero della lingua Italiana. -

Gentile Dottoressa,

*Formisano*  
 nel 2000 abbiamo potuto organizzare due corsi di recupero della lingua Italiana con grande successo.

Avremmo bisogno che pure quest'anno la Regione possa finanziare alla nostra Associazione, due corsi de 48 ore ognuno per giovani, che vogliamo cominciare appena finite le vacanze invernali, ossia dal 5 di agosto fino a fine novembre.

Come è ben noto la gravissima crisi Argentina ha ingrandito il desiderio di moltissimi giovani per imparare la lingua italiana.

Restiamo in attesa di una sollecita risposta e La ringraziamo profondamente.

Distinti saluti

Il Presidente

*[Signature]*  
 Luigi Provenzano

REGIONE LAZIO  
 DIPARTIMENTO N° 5  
 UFF. GEST. A.A.GG. E RISORSE  
 18 LUG. 2002  
 Prot. n° 8342/5E

€ 8.112,00

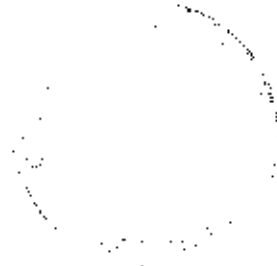


Copia conforme all'Originale

**CIRCOLO LAZIALE DI ROSARIO E LITORALE ARGENTINO**

Rosario II, 15 febbraio/ 2002

Signor:  
Roberto Carignano  
Ass. Politiche per la qualità della vita.  
Uff. Emigrazione  
Viale del Caravaggio, 105  
00147 - Roma



Oggetto: Richiesta di risorse economiche per corsi di lingua Italiana

Questo Circolo Laziale desidera dare corsi di lingua italiana, in Rosario, Santa Fe e Paraná.

L'idea é formare 4 gruppi di 15 alunni ogni gruppo di livello iniziale e intermedio.

Si daranno tre ore per settimana : 3 ore x 4 settimane ogni mese = 12 ore al mese.

In Argentina le scuole cominciano nel mese di marzo e finiscono alla fine di novembre, che sono 9 mesi d'insegnamento ogni anno.

Così che 12 ore ogni mese x 9 mesi = 108 ore ( per gruppo)

Come sono 5 gruppi x 108 ore = 540 ore in totale.

Distinti saluti.

Ing. Maceroni Vincenzo  
Presidente

MINISTERO DELL'INTERNO  
DIPARTIMENTO CENTRALE  
TEST. A.A.GG. E RISORSE  
1 FEB 2002  
Prot. n° 3208/15-F

Per Copia conforme all'Originale  
ASSESSORATO REGIONALE PER LE POLITICHE PER LA FAMIGLIA E SERVIZI SOCIALI  
REGIONE LAZIO

3208